



SELECTIEPROEVEN 2017  
Woensdag 22 februari 2017

## CATEGORIE MAX-ASO

### Vlaamse Olympi@de van het Frans 'OLYFRAN'

“Word wereldburger, leer de taal van je burenen!”<sup>©</sup>

Open dit boekje **NIET** alvorens hiertoe het sein  
gegeven wordt!

#### **UITERST BELANGRIJK:**

Vergeet **NIET** je serie op het antwoordformulier  
aan te vinken.

Aan alle OLVL-deelnemers en hun leerkrachten:  
succes en veel plezier!



**!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!****ASO****Série A****Door zijn deelname verklaart de deelnemer het reglement te kennen en te aanvaarden.**

1 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 une pomme de terre
- 2 une poire
- 3 une banane
- 4 une fraise
- 5 une orange

2 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 un développement
- 2 un événement
- 3 un processus
- 4 une évolution
- 5 une progression

3 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 une opinion
- 2 un avis
- 3 une conviction
- 4 un discours
- 5 un point de vue

4 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 nerveux
- 2 frustré
- 3 triste
- 4 déprimé
- 5 décontracté

5 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 costaud
- 2 fort
- 3 médiocre
- 4 solide
- 5 robuste

6 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 un oreiller
- 2 un cousin
- 3 une couverture
- 4 un matelas
- 5 un drap

7 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 vulnérable
- 2 lamentable
- 3 minable
- 4 raisonnable
- 5 déplorable

8 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 traîner
- 2 pratiquer
- 3 exercer
- 4 appliquer
- 5 jouer

9 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 un compositeur
- 2 un producteur
- 3 un extincteur
- 4 un bienfaiteur
- 5 un expéditeur

10 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 une voiture
- 2 une cuisine
- 3 une remise
- 4 une salle de bains
- 5 une cave

11 Quel élément convient le moins dans la série suivante?

- 1 des pièces d'un euro
- 2 des espèces
- 3 de la monnaie
- 4 de l'argent
- 5 des coins

**Commencez par lire le texte dans son ensemble afin de mieux saisir son contenu. Répondez ensuite aux questions. Vous indiquez pour chaque lettre le mot ou la suite de mots qui convient le mieux au texte.**

COURRIER INTERNATIONAL Publié le 02/05/2016

## (A) de travailler dans une langue étrangère

Le monde travaille de plus en plus en anglais. Les multinationales, même celles basées en Suisse ou au Japon par exemple, font de cette langue leur langue de travail. Et les organisations internationales comme l'Union européenne et les Nations unies utilisent de plus en plus fréquemment la nouvelle langue mondiale par défaut. Dans la vie professionnelle, c'est le règne de l'anglais, toutes les autres langues ne font que suivre.

Il est sans aucun doute difficile de travailler dans une langue étrangère. Il est plus facile d'argumenter avec fluidité<sup>1</sup> ou de faire une remarque pertinente avec subtilité quand on n'a pas à se rappeler un vocabulaire rarement utilisé ni à s'efforcer **(B)**. Les gens dont l'anglais est la langue maternelle peuvent

---

<sup>1</sup> avec fluidité : vlot

essayer de monopoliser la parole pour empêcher les autres de s'exprimer ou détendre l'atmosphère par une plaisanterie. Tout cela est bien plus difficile pour ceux pour qui l'anglais est (C) . Les locuteurs<sup>2</sup> non natifs ont sinon une main, du moins une petite partie de leur cerveau liée dans le dos<sup>3</sup>. Michael Skapinker<sup>4</sup> écrivait récemment dans le *Financial Times* qu'il était important pour les personnes dont l'anglais est la langue maternelle d'apprendre à parler avec celles dont ce n'est pas le cas.

### Comment utiliser ses défaillances linguistiques

Il y a (D) des avantages à ne pas être locuteur natif, relève-t-il. Les locuteurs non natifs ne sont peut-être pas capables de montrer facilement leur talent. Mais ce peut être un gros avantage d'être pris pour un peu plus bête qu'on est, cela apporte un élément de surprise dans une négociation. Et, comme un professeur américain en France nous l'a confié, le fait de venir d'une autre culture, et pas seulement d'une autre langue, permet de remarquer les pierres d'achoppement<sup>5</sup> et les habitudes mentales des autochtones et de les surmonter. On peut emballer ce mode de pensée hétérodoxe<sup>6</sup> d'un peu d'ignorance hypocrite : *"Je ne sais pas trop comment ça se passe ici mais je me disais..."*

Les personnes qui travaillent dans une langue qui n'est pas (E) signalent d'autres bénéfices. Demander des explications peut (F) , selon un Russe qui travaille à *The Economist*. Parler lentement permet de choisir exactement le mot qu'il faut – ce qu'on ne fait en général pas quand on est excité et ému. Il vaut bien mieux penser plus vite qu'on ne parle que l'inverse.

### La langue et le cerveau

Ce qui est très curieux, c'est que la langue a peut-être une influence sur la façon de penser. Des chercheurs malins ont découvert qu'on (G) quand on le faisait dans une langue étrangère. Une équipe scientifique de l'université de Chicago a soumis des personnes à un test comportant des pièges – des réponses qui avaient l'air bonnes mais qui étaient en fait mauvaises. Les sujets qui ont passé le test dans une autre langue que leur langue maternelle avaient plus de probabilités d'éviter les pièges et de choisir la bonne réponse. En d'autres termes, la fluidité de la pensée a ses inconvénients et la lenteur ses avantages. Un des chercheurs de cette équipe a découvert que, même pour des décisions morales – par exemple, serait-il acceptable de tuer quelqu'un de ses propres mains pour sauver d'autres vies? – , les gens pensaient d'une façon plus pratique, moins émotionnelle, quand ils étaient testés dans une langue étrangère. Ainsi, un Américain qui travaille au Danemark confie tenir à mener ses négociations de salaire en danois – il a le plus grand mal à demander davantage (H).

### Les vertus du multilinguisme

Les locuteurs non natifs peuvent toujours parler leur langue en privé avant de rejoindre la conversation en anglais. Quand on passe d' (I) à l'autre, on se voit rappeler constamment que les autres peuvent voir les choses différemment, fait remarquer un fonctionnaire danois de la Commission européenne. D'après une étude, les enfants bilingues parviennent mieux à deviner ce qui se passe dans la tête des autres, peut-être parce qu'ils vérifient constamment qui parle quelle langue dans leur monde.

Les personnes qui travaillent dans une langue étrangère adorent parler de ces avantages et inconvénients. Hélas, les monoglottes n'auront jamais cette chance. Ayez pitié des gens qui doivent se débattre avec une autre langue que leur langue maternelle – mais ayez aussi une pensée pour tous ces (J) qui n'ont aucun moyen de savoir ce qu'ils perdent.

---

<sup>2</sup> un locuteur : een spreker

<sup>3</sup> lié dans le dos : (ici) op de rug gebonden hebben, d.w.z. deels benadeeld worden

<sup>4</sup> Michael Skapinker : journaliste sud-africain travaillant pour le journal *Financial Times*.

<sup>5</sup> une pierre d'achoppement: een hinderpaal

<sup>6</sup> hétérodoxe : afwijkend

12 (A)

- 1 des difficultés
- 2 de l'intérêt
- 3 du danger
- 4 du risque
- 5 de la mentalité

13 (B)

- 1 de construire ses phrases correctement
- 2 de dire n'importe quoi
- 3 de parler de tout et de rien
- 4 de se soucier des règles grammaticales les plus élémentaires
- 5 de passer à sa langue maternelle

14 (C)

- 1 la langue maternelle
- 2 une langue universelle
- 3 la langue la plus importante
- 4 une langue étrangère
- 5 une pure perte de temps

15 (D)

- 1 malheureusement
- 2 d'autant moins
- 3 de moins en moins
- 4 cependant
- 5 ainsi

16 (E)

- 1 la leur
- 2 le latin
- 3 compliquée
- 4 sans intérêt
- 5 contraignante

17 (F)

- 1 être un obstacle insurmontable
- 2 illustrer son incapacité de communiquer correctement
- 3 faire gagner du temps ou fournir une distraction bienvenue
- 4 provoquer la risée générale
- 5 faire croire qu'on ne sait pas quoi dire

18 (G)

- 1 formulait les idées les plus folles
- 2 se faisait facilement piéger
- 3 arrivait à de meilleurs résultats en français
- 4 réfléchissait plus vite
- 5 prenait parfois de meilleures décisions

19 (H)

- 1 tôt le matin
- 2 à la veille des vacances d'été
- 3 en anglais
- 4 que ses collègues
- 5 qu'il ne mérite

20 (I)

- 1 une langue
- 2 un continent
- 3 une culture
- 4 une région
- 5 une personne

21 (J)

- 1 monolingues
- 2 anglophones
- 3 francophones
- 4 paresseux
- 5 plurilingues

22 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Il faut absolument (arrêter - stopper) ces gens.
- 2 Essayons de (ressembler - réunir) tout le monde.
- 3 Avez-vous vu comment ce chien a (agressé - suivi) la fille?
- 4 Je ne connais pas (le personnage - l'écrivain) de ce roman.
- 5 L'oncle Ferdinand est (avare - généreux) comme pas un.

23 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Pourriez-vous me donner votre (avis - réponse) le plus vite possible?
- 2 La forte émotion le faisait (trébucher - hésiter).
- 3 C'est lui qui a fait cette (bêtise - infraction) de se garer devant la porte du garage?
- 4 La (blessure - plaie) ne lui permet plus de jouer un match complet.
- 5 Quand on a soif, il faut (boire - se saouler).

24 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Elle vend de belles choses dans (son magazine - sa boutique).
- 2 Avez-vous trouvé la revue dans (le magasin - le rayon)?
- 3 Elle connaît l'art de (séduire - charmer) les jeunes garçons.
- 4 Elle maîtrise le texte (à moitié - sur le bout des doigts).
- 5 Elle nous a (chanté - raconté) une merveilleuse histoire d'amour.

25 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Ils (se sont disputés - ont négocié) pendant des heures et des heures.
- 2 N'oubliez jamais que personne n'est sans (défaut - imperfection).
- 3 C'était une (interdiction - autorisation) claire et simple.
- 4 Il ne faut jamais (dépenser - économiser) tout l'argent qu'on a sur soi.
- 5 Aimez-vous (cueillir - peler) les oranges?

26 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 C'est une (évidence - certitude) que plus personne ne contestera.
- 2 Il s'est (fatigué - amusé) à lui expliquer la nouvelle méthode.
- 3 Je vous en (veux - prie): ne les laissez pas seuls sur la plage.
- 4 C'est vraiment une personne (bizarre - exceptionnelle) que nous avons vue.
- 5 Notre nouveau voisin est toujours de bonne (humeur - volonté).

27 Quel couple donne deux synonymes?

- 1 Elle est (convaincue – persuadée) d'avoir raison.
- 2 Elle (rapporte – regrette) ce qui s'est passé.
- 3 Elle (estime – voit) qu'elle a tort.
- 4 Elle (quitte – trahit) ses amis.
- 5 Elle (affirme – nie) l'avoir rencontré.

28 Quel couple donne deux contraires?

- 1 Pierre est (serviable) tandis que Jean est (égoïste).
- 2 Pierre est (gentil) tandis que Jean est (mignon).
- 3 Pierre est (têtu) tandis que Jean est (avare).
- 4 Pierre est (célèbre) tandis que Jean est (suspicieux).
- 5 Pierre est (confiant) tandis que Jean est (naïf).

29 Quel couple donne deux contraires?

- 1 Après avoir (repeint) les murs de sa chambre, mon frère s'est (teint) les cheveux.
- 2 Après avoir (atteint) le sommet de l'Himalaya, mon frère a (arrêté) de travailler.
- 3 Après avoir (déteint) au lavage, toutes mes copines voulaient que je (teigne) leurs t-shirts de la même façon!
- 4 Après avoir (retenu) toutes ces règles de grammaire, je ne (tiens) plus en place.
- 5 Après avoir (détenu) les prisonniers pendant six mois, le chef rebelle les a (libérés) sans explication.

30 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 (Tous) ne se sont (pas) présentés.
- 2 (Quelques-uns) ne se sont (pas) présentés.
- 3 (Pas tous) se sont présentés.
- 4 Ils ne se sont (pas tous) présentés.
- 5 Ils se sont présentés (tous).

31 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Cette voiture coûte trop (cher).
- 2 Ces enfants crient trop (fort).
- 3 Ces choristes chantent (faux).
- 4 Ces arbres paraissent (malade).
- 5 La prof s'est montrée (raisonnable).

32 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Il faut que je (finisse) ce travail.
- 2 Je voudrais tellement qu'il (vient).
- 3 Crois-tu qu'il (soit) au courant?
- 4 Je vois que les enfants (sont) fatigués.
- 5 Je lisais « Le Soir » en attendant que tu (viennes).

33 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Mon père fait la vaisselle (pendant que) ma mère regarde la télé.
- 2 Elle a réussi (bien qu'elle ait étudié toute la semaine).
- 3 Je ne sors pas aujourd'hui (parce qu'il fait froid).
- 4 J'étais en train de faire mes devoirs (quand) ma mère m'a appelé.
- 5 Je rentre (avant qu'il ne commence à pleuvoir).

34 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Une attaque terroriste a eu lieu (en) Nice.
- 2 (En) Autriche, la vignette est obligatoire sur les autoroutes.
- 3 Le Grand Canyon se trouve (aux) Etats-Unis.
- 4 Un serpent colossal a été découvert sur un chantier (au) Brésil.
- 5 Je me rends (en) France dans le cadre d'un voyage scolaire.

35 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Tu n'offres (rien) à ton père pour son anniversaire?
- 2 (Personne) est venu à la fête.
- 3 Je ne prendrai (qu'un) sandwich au jambon, merci.
- 4 Sophie n'a (pas) acheté de viande au marché.
- 5 La nuit je ne vois (jamais personne) dans la rue.

36 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 (Où est-ce que) vous allez en vacances cet été?
- 2 (Comment est-ce qu'il a aidé les blessés de l'accident?
- 3 (Qui est-ce que) t'a accompagné au cinéma hier soir?
- 4 (Qu'est-ce que) nous allons manger demain?
- 5 (Avec qui est-ce que) vous avez joué au foot?

37 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 (Etant donné qu'il a donné sa démission, il est en train de ranger son bureau.
- 2 Je vais à la mer (puisque) il fait beau.
- 3 Tu n'arrives jamais à l'heure, (même si) tu roules à plus de 120 km/heure.
- 4 (Sous prétexte qu'il était malade, il a assisté au cours.
- 5 (Ce n'est pas que) je m'ennuie c'est que je suis trop fatigué.

38 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Reste ici jusqu'à ce que je (revienne).
- 2 Je souhaite que ma mère (guérisse) vite.
- 3 Il est probable que mon frère (vient) ce soir.
- 4 Je prendrai ma décision avant qu'il (part).
- 5 Il se peut que Sophie (ait oublié) notre rendez-vous.

39 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Gand est une ville (où) on peut manger des plats végétariens partout.
- 2 Gand est une ville (que) nous avons visitée la semaine passée.
- 3 Gand est une ville (dans laquelle) nous avons fait du shopping.
- 4 Gand est une ville (dont) nous avons parlé dans la présentation.
- 5 Gand est une ville (que) nous nous souvenons encore bien.



40 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 La directrice et lui (parlent) beaucoup de ce travail fastidieux.
- 2 On dirait que lui et elle (s'entendent) vraiment bien.
- 3 Je parie que c'est toi et moi qui (devrons) faire le travail.
- 4 Toi et Céline (travaillez) souvent ensemble. Alors pourquoi pas cette fois-ci?
- 5 C'est vrai, ta collègue et moi (font) souvent des activités ensemble.

41 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 J'ai fait ce travail (en) deux jours.
- 2 J'ai fait mon planning (pour) les deux jours à venir.
- 3 Je vais terminer le travail (dans) deux jours.
- 4 Il a travaillé dur (pendant) deux jours.
- 5 J'ai commencé ce travail (dès) deux jours.

42 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Je (m'ai) trompé à son sujet.
- 2 Elle (m'a) donné les clés de son studio.
- 3 Vous (m'avez) arrêté à temps. Merci!
- 4 Je (me suis) blessé au genou.
- 5 Tu (m'as) vexé sans le savoir.

43 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 (La police est venue) immédiatement?
- 2 (Les secours sont-ils venus) assez rapidement?
- 3 (Sont les curieux déjà partis)?
- 4 (Est-ce que le médecin est arrivé) assez vite?
- 5 Et les victimes, (elles ont été soignées) sur place?

44 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Les (F)rançais vont élire un nouveau président.
- 2 L'(a)llemand est une des trois langues officielles de notre pays.
- 3 Le peuple (B)ritannique a voté pour le Brexit.
- 4 Il apprend le (c)hinois depuis trois ans.
- 5 Les (P)ays-(B)as vont-ils se qualifier pour la Coupe du Monde?

45 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Il a les mêmes notes (que) moi.
- 2 Il a les cheveux blonds (comme) moi.
- 3 Il est plus âgé (de) moi.
- 4 Il a eu autant de problèmes (que) moi.
- 5 Plus (/) il gagne, plus il est heureux.

46 Quelle réplique convient le mieux?

(Sur la route de l'école)

- J'ai un pneu crevé! Et nous avons un test de maths la première heure!!!

\* ...

- 1 Ne panique pas! J'ai un set de réparation.
- 2 Et que veux-tu que j'y fasse?
- 3 Débrouille-toi. Moi, je dois absolument améliorer mes notes en maths.
- 4 Tu veux que j'appelle les secours?
- 5 Allez! On se dépêche!

47 Quelle réplique convient le mieux?

(Au magasin de vêtements)

Vous êtes le suivant/la suivante devant l'unique cabine d'essayage. La dame devant vous est déjà en train d'essayer depuis 20 minutes. Elle retourne souvent dans le magasin pour prendre d'autres vêtements. Enfin vous décidez de lui dire quelque chose.

- 1 Non, ça suffit maintenant, c'est mon tour!
- 2 C'est toujours la même chose avec cette dame!
- 3 Pourriez-vous peut-être laisser essayer les autres pendant que vous retournez pour prendre d'autres vêtements?
- 4 Bon, je vais chercher le responsable.
- 5 Ça vous plaît tellement d'embêter les autres?

48 Quelle réplique convient le mieux?

(Au supermarché)

En sortant, vous contrôlez votre ticket de caisse et vous remarquez que la caissière s'est trompée: vous avez payé 30 euros de trop. Vous retournez la voir et vous décidez de l'interpeller.

- 1 Vous n'avez pas honte?
- 2 L'as-tu fait intentionnellement?
- 3 Madame, je crains que vous ayez commis une faute.
- 4 Excusez-moi, madame, est-il possible que vous ayez commis une erreur? Je pense avoir payé trop.
- 5 Puis-je parler au patron du magasin, s'il vous plaît?

49 Quelle réplique convient le mieux?

(Au restaurant)

Vous êtes au restaurant avec une amie. Le garçon a apporté vos plats, mais il a oublié le pain. Vous décidez de l'interpeller.

- 1 Monsieur, je n'ai pas de pain.
- 2 Monsieur, vous pourriez m'apporter du pain, s'il vous plaît?
- 3 Houhou, vous n'avez-vous rien oublié?
- 4 Monsieur, encore du pain, s'il vous plaît!
- 5 Monsieur, pourriez-vous changer d'attitude, s'il vous plaît?

<b>!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!</b>
---

50 Quelle réplique convient le mieux?

(Dans un café d'étudiants sympa)

Vous attendez depuis 10 minutes pour commander. Quand vous croyez que c'est enfin votre tour, le barman ne vous remarque toujours pas. Vous lui dites:

- 1 J'en ai vraiment assez, ça fait déjà une heure que j'attends ici!
- 2 Monsieur, ça vous amuse de m'ignorer?!
- 3 J'ai l'impression que vous n'êtes pas très attentif, monsieur!
- 4 Monsieur, serait-il possible de prendre la commande, s'il vous plaît?
- 5 Hého, et le patron il est où?

51 Quelle réplique convient le mieux?

(En classe)

Vous avez été malade et vous avez raté le cours de français. Poliment vous demandez à un camarade de classe de vous prêter ses notes.

- 1 Montre-moi tes notes!
- 2 Auriez-vous la gentillesse de partager vos notes avec moi?
- 3 Le professeur m'a dit que je pouvais avoir vos notes.
- 4 Si tu veux que je garde ton secret, tu me passes tes notes.
- 5 Je pourrais copier tes notes?

52 Quelle réplique convient le mieux?

(A l'entrée du bus)

Vous montez dans le bus et vous voulez payer le ticket. Vous donnez un billet de 5 euros, mais le conducteur vous dit qu'il n'a plus de monnaie.

- 1 Très bien, alors je ne paie pas.
- 2 Tenez. Heureusement, j'ai encore des pièces dans ma poche.
- 3 Tenez, un billet de 10 euros.
- 4 Ce n'est pas grave, je vous paierai demain.
- 5 Vous n'avez qu'à le déchirer en deux et me rendre une des deux parties.

53 Quelle réplique convient le mieux?

Vous avez prêté un livre à votre meilleur ami. Après deux mois, il ne vous l'a toujours pas rendu. Vous lui dites:

- 1 Pourriez-vous me rendre le roman que je vous ai prêté, s'il vous plaît?
- 2 Si tu ne me donnes pas ce livre aujourd'hui, je ne veux plus jamais te voir!
- 3 Ce livre que je t'ai donné, tu l'as déjà lu? J'aimerais encore le lire moi-même.
- 4 Rends-le-moi le plus vite possible!
- 5 C'est du vol! J'envisage sérieusement d'en parler à mes parents.

54 Quelle réplique convient le mieux?

Votre meilleur ami a des problèmes et il se sent déprimé. A cause de cette situation, il a raté l'examen de mathématiques. Vous lui dites:

- 1 Et je t'avais pourtant dit mille fois que tu devais bien te préparer à l'examen.
- 2 Dommage! Moi, j'ai eu de bonnes notes sans avoir étudié.
- 3 Tes parents seront encore plus fiers de toi maintenant.
- 4 Ne t'en fais pas, c'est seulement un examen.
- 5 Je regrette vraiment. La prochaine fois, tu me donnes un coup de fil si tu ne réussis pas à te concentrer.

55 Cochez la bonne réponse.

Les attentats réclamés par l'état islamique ...

- 1 ont eu lieu à plusieurs endroits en Belgique. Le pays se retrouve en état d'alerte maximale.
- 2 ont eu lieu partout en Europe en 2016. Une armée européenne devra faire face à la terreur.
- 3 ont eu lieu à Paris d'abord, à Bruxelles et Nice ensuite et finalement à Berlin: état d'alerte en Belgique et en Allemagne, état d'urgence en France.
- 4 ont eu lieu à Verviers en 2015 et à Paris en 2016. Aujourd'hui le calme est retourné.
- 5 ont eu lieu à Paris et dans la banlieue parisienne. Les terroristes ont été arrêtés.

56 Cochez la bonne réponse.

La capitale de la région wallonne est ...

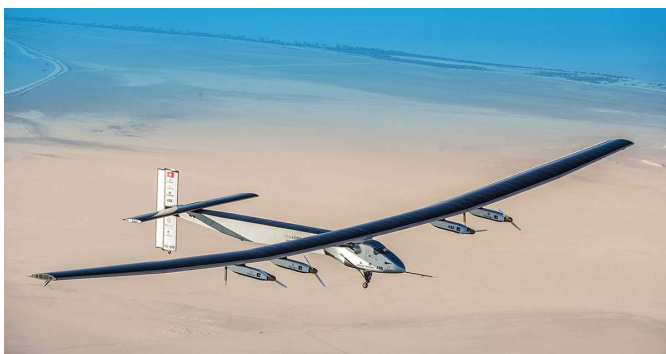
- 1 Liège.
- 2 Charleroi.
- 3 Mons.
- 4 Namur.
- 5 Luxembourg.

57 Cochez la bonne réponse.

Eden Hazard ...

- 1 est un joueur de foot belge francophone qui joue dans une équipe britannique.
- 2 est un joueur de foot belge devenu britannique qui joue actuellement pour une équipe italienne.
- 3 est un joueur de foot britannique qui est devenu belge.
- 4 est un joueur de foot français qui a joué à Lille.
- 5 est un joueur de foot wallon qui joue en Flandre.

58 L'année 2017 est l'année des élections présidentielles en France. Laquelle des cinq personnes suivantes est l'actuel président de la République?



59

En 2016 cet avion a fait le tour du monde. Il avait la particularité ...

- 1 d'être propulsé uniquement par l'énergie solaire.
- 2 d'avoir été fabriqué entièrement en Belgique.
- 3 d'être à l'origine d'un scandale politique.
- 4 d'avoir un moteur à très faible consommation de kérosène.
- 5 d'être piloté par deux Belges.

60 Quelle réplique convient le mieux?

(En classe)

Votre prof de français essaie d'expliquer l'accord du participe passé, mais vous n'y comprenez pas grand-chose.

- 1 Monsieur, ce que vous racontez, c'est du chinois pour moi.
- 2 Tu es sûr que c'est correct?
- 3 Je suis désolé, mais je ne comprends toujours pas. Tu veux répéter?
- 4 Vous pourriez encore répéter une fois ? Je trouve que c'est vraiment difficile.
- 5 Comment?

61 Quelle réplique convient le mieux?

(Au restaurant)

Au moment où on sert les plats, vous constatez qu'on ne vous a pas apporté ce que vous avez commandé. Comment allez-vous réagir?

- 1 Mais c'est incroyable: je vous avais pourtant dit clairement!
- 2 Alors là, vous êtes vraiment rigolo!
- 3 Monsieur, voulez-vous immédiatement remplacer ce plat?
- 4 Bon, ce n'est pas ce que j'avais commandé, mais je ferai avec.
- 5 Je suis désolé(e), mais je crois qu'il y a erreur: j'avais commandé autre chose.

62 Quelle réplique convient le mieux?

(Avant le concert)

Vous avez réservé des billets pour assister avec vos copines au concert de votre chanteur favori. Deux jours avant, l'une d'elle hésite de vous accompagner. Son petit copain l'a invitée au restaurant pour un dîner romantique. Comment allez-vous réagir?

- 1 Vous allez encore réfléchir longtemps?
- 2 Ouf! Quelle chance!
- 3 Dans la vie, il faut faire des choix difficiles, ma chère!
- 4 C'est comme ça qu'on connaît ses vrai(e)s ami(e)s!
- 5 Je suis vraiment désolé(e) pour toi!

63 Quelle réplique convient le mieux?

(Chez le médecin)

Il vous fait asseoir et vous écoute. Vous dites: Bonjour, docteur. ...

- 1 Je suis vraiment dans mon assiette.
- 2 Cela fait deux heures que j'attends, vous croyez que je n'ai que cela à faire?
- 3 Je ne me sens pas bien depuis quelques jours.
- 4 Cela vous dérange si j'allume une cigarette?
- 5 Que puis-je faire pour vous?

64 Quelle réplique convient le mieux?

(A l'examen)

Vous déposez votre copie sur le bureau du surveillant. Que lui dites-vous?

- 1 Salut! J'ai fini.
- 2 Votre attention s'il vous plaît.
- 3 Je vous en prie.
- 4 Il n'y a pas de quoi.
- 5 Voici.

65 Quelle réplique convient le mieux?

(A un camping au bord de la piscine)

Vous y rencontrez quelqu'un de votre âge. Il vous regarde d'un air plutôt sympa. Que direz-vous pour établir le contact?

- 1 Salut! Quelles nouvelles?
- 2 Pourriez-vous me dire quel est votre nom?
- 3 Bonjour, vous parlez français?
- 4 Tu veux ma photo?
- 5 Salut! Ça roule, ma poule?

66 Quelle réplique convient le mieux?

(En classe de français)

Vous êtes allé(e) voir un film. Votre prof demande votre opinion. Que dites-vous?

- 1 Quelle question!
- 2 La prochaine fois vous feriez bien de nous proposer autre chose.
- 3 Je ne pense pas qu'on puisse poser la question en ces termes.
- 4 Cela m'a semblé plutôt pas mal.
- 5 La vie est un long fleuve tranquille.

67 Quelle réplique convient le mieux?

Vous avez fixé rendez-vous avec votre copine pour aller au cinéma. Une heure avant, elle vous téléphone pour vous dire qu'elle se sent malade. Que lui dites-vous?

- 1 J'espère qu'on pourra te rembourser.
- 2 A un de ces jours.
- 3 Bon rétablissement!
- 4 Quelle chance!
- 5 Quelle perte!

68 Quelle réplique convient le mieux?

Vous arrivez cinq minutes en retard pour votre entretien d'embauche.

- 1 Je suis vraiment navré(e).
- 2 Mieux vaut tard que jamais.
- 3 J'avais oublié de regarder ma montre.
- 4 La SNCB m'a emmerdé(e) de nouveau.
- 5 Votre secrétaire ne m'avait pas bien indiqué la salle.

69 Quelle réplique convient le mieux?

\* Excusez-moi. Où se trouve la gare, s'il vous plaît?

- ...

- 1 Notre ville a encore beaucoup d'autres hôtels.
- 2 La gare est située en face de l'hôtel de ville.
- 3 Dans le placard, comme toujours dans le passé.
- 4 J'y suis. Vous pouvez me suivre.
- 5 La gare est fermée pour des travaux de rénovation.

70 Quelle réplique convient le mieux?

(Au téléphone)

\* Bonjour, Madame. Pourrais-je parler à Monsieur Magnette?

- ...

- 1 Pourriez-vous me donner votre adresse, s'il vous plaît?
- 2 Attendez. Je vous tiens au courant.
- 3 Je rappelle demain dans le courant de la matinée.
- 4 Ne quittez pas. Je vais voir s'il est là.
- 5 Patience, s'il vous plaît. Attendez un instant.

71 Quelle traduction convient le mieux?

In Napels zijn twee gestolen schilderijen van Vincent van Gogh teruggevonden.

- 1 Deux peintures volées de Vincent van Gogh ont été retrouvées à Naples.
- 2 À Naples deux peintures héritées de Vincent van Gogh ont été retrouvées.
- 3 À Naples, deux peintures volées de Vincent van Gogh sont retrouvées.
- 4 On a retrouvé à Naples deux peintures qu'on avait volées à Vincent van Gogh.
- 5 On a découvert deux peintures de van Gogh qui avaient été volées à Naples.

72 Quelle traduction convient le mieux?

De slachtoffers van de brand werden in allerijl naar het ziekenhuis overgebracht.

- 1 Le service des urgences a traité rapidement les victimes de l'incendie.
- 2 Les victimes de l'incendie ont été transportées aux urgences de l'hôpital.
- 3 Les victimes de l'incendie ont été soignées rapidement aux urgences de l'hôpital.
- 4 Les victimes de l'incendie ont été transportées de toute urgence à l'hôpital.
- 5 Pendant l'incendie, les victimes ont été évacuées de tout urgence à l'hôpital.

73 Quelle traduction convient le mieux?

Excuseer me voor het storen. Dit zal niet meer gebeuren.

- 1 Mes excuses. Cela ne se reproduira plus.
- 2 Excusez-moi de vous avoir dérangé. Cela n'arrivera plus.
- 3 Veuillez m'excuser. Cela ne se passera plus.
- 4 Toutes mes excuses pour ce dérangement. Je ne passerai plus.
- 5 Désolé de vous déranger encore une toute dernière fois.

74 Quelle traduction convient le mieux?

Er is een dodelijke kettingbotsing gebeurd op het ogenblik dat een familie eenden de weg overstak.

- 1 Il s'est produit un carambolage mortel au moment où une famille de canards a traversé la route.
- 2 Il y a eu un accident mortel au moment où une famille de canards a traversé l'autoroute.
- 3 Une collision tragique a eu lieu quand une famille de canards a traversé la route.
- 4 Il s'est produit un carambolage mortel après qu'une famille de canards avait traversé l'autoroute.
- 5 Une famille de canards a provoqué un carambolage mortel.

75 Quelle traduction convient le mieux?

Er zijn meerdere problemen geweest, waarvan er enkele zijn opgelost.

- 1 Il y a eu plusieurs problèmes dont quelques-uns ont été résolus.
- 2 Il y a de nombreux problèmes que quelques-uns veulent résoudre.
- 3 Ils ont quelques problèmes, et quelques-uns ont été résolus.
- 4 Il y énormément de problèmes dont quelques-uns ont été résolus.
- 5 Les problèmes sont nombreux, et on cherche à les résoudre.

76 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Samuel a (épousé) une belle Indienne.
- 2 Le mari et la femme, ce sont (les époux).
- 3 Elle a (marié) avec un ami d'enfance.
- 4 Se sont-ils (mariés) avant la guerre?
- 5 (Son épouse) l'a accompagné à la réception.

77 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Je t'ai (emprunté) 5 euros et je te rembourserai demain.
- 2 Emma m'a (prêté) 5 euros et elle me les remboursera demain.
- 3 Tu m'as déjà remboursé la somme que je t'ai (prêtée)?
- 4 La Belgique a lancé un (emprunt) de 3 milliards d'euros.
- 5 La banque m'a accordé un (prêt) de 50.000 euros.

78 Où la suggestion **NE** convient-elle **PAS**?

- 1 Ce roman (aborde) le sujet délicat d'une relation incestueuse.
- 2 Ce roman (traite) le sujet délicat d'une relation incestueuse.
- 3 Ce roman (décrit) le sujet délicat d'une relation incestueuse.
- 4 Ce roman (s'agit du) sujet délicat d'une relation incestueuse.
- 5 Ce roman (développe) le sujet délicat d'une relation incestueuse.

79 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Tu pourrais me donner (un tuyau) pour résoudre ce problème?
- 2 Tu as eu beaucoup de (tuyaux) à l'hôpital?
- 3 (Le tuyau) de descente est cassé. Il y a de l'eau qui coule sur le mur.
- 4 Il faut entretenir (le tuyau) du lave-vaisselle pour éviter qu'il soit bouché.
- 5 Le jardinier arrose les plantes avec (un tuyau) d'arrosage.

80 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 A l'école, il est interdit de se lancer des (boules) de neige en hiver.
- 2 Tu n'oublies pas de prendre les (boules) de pétanque quand on va à la plage?
- 3 Mon dessert préféré ? Une (boule) de Berlin!
- 4 Pendant ce hold-up, une femme a été blessée à cause d'une (boule) perdue.
- 5 Quel stress! J'avais la (boule) au ventre!

81 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Il a (échangé) de veste.
- 2 Ce pull ne te va pas: (change) de modèle.
- 3 Connais-tu le taux de (change) de la livre?
- 4 Le vent se lève: le temps va (changer).
- 5 Depuis qu'il a grossi, il a (changé) beaucoup.

82 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Il a bu, il ne (marche) plus très droit.
- 2 Les militaires ont fait une longue (marche).
- 3 On trouve toutes sortes de légumes sur (le marche) du samedi matin.
- 4 Cet engin ne (marche) plus très bien.
- 5 Attention à (la marche)! Vous risquez de faire une chute.

83 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 (Le jour) se lève! Enfin.
- 2 Il y a vingt ans (jour pour jour) qu'il est né.
- 3 Vous avez passé (un jour) agréable à la mer?
- 4 Je vous enverrai le paquet dans quinze (jours).
- 5 Il ne travaille qu'(un jour) sur deux.



84 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Le tableau se trouve (devant) dans la classe.
- 2 Avez-vous vu les petites fleurs blanches (devant) le grand arbre?
- 3 Il est parti à peu près quinze minutes (devant) toi.
- 4 Regarde un peu la voiture (devant) le bus.
- 5 Vous trouvez-vous (devant) le feu de circulation?

85 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Ce juge est sévère, mais (juste).
- 2 J'ai (juste) téléphoné à Elodie. Elle arrive tout de suite.
- 3 J'habite (juste) à côté.
- 4 Il a réussi son examen, mais c'était tout (juste).
- 5 Il faut trouver le (juste) milieu entre deux extrêmes.

86 Quelle réplique convient le mieux?

Vous discutez avec vos copains. Quelqu'un propose d'organiser une fête de fin d'année. Que dites-vous?

- 1 Ce n'est pas la peine d'en discuter des heures.
- 2 A vous de vous débrouiller!
- 3 C'est toujours sur moi que ça tombe.
- 4 Il y a du pain sur la planche si on veut que tout soit prêt à temps.
- 5 Il faudra mettre les points sur les i si on veut que tout soit prêt pour ce soir.

87 Quelle réplique convient le mieux?

(Rencontre lors d'une soirée)

Un ami d'enfance vous présente sa nouvelle copine. Elle est haïtienne et veut faire une partie de ses études en Belgique. Vous la saluez:

- 1 Vous êtes très exotique. Vous n'avez pas froid ici en Belgique?
- 2 Enchanté! Bienvenue en Belgique. C'est la première fois que vous êtes ici?
- 3 Mon Dieu, vous venez de loin. Tout ça pour faire des études ici?
- 4 Quel plaisir de vous rencontrer. Vous parlez la langue au moins?
- 5 Bon choix! En Belgique, vous trouverez plus de débouchés.

88 Quelle réplique convient le mieux?

Finalement votre copain, Sofiane, a décidé de vous présenter à ses parents. Vous êtes invité(e) chez lui à la maison. Sa mère est marocaine et son père est français. Vous vous rendez chez eux. Vous avez acheté un bouquet de fleurs pour la maman et une bonne bouteille pour le papa. Ils vous accueillent de façon plutôt réservée et vous remercient pour le bouquet et la bouteille. Comme ils ne disent plus grand-chose, vous décidez de rompre le silence et d'entamer une conversation.

- 1 Et comme ça, vous êtes un couple mixte ? Est-ce toujours facile?
- 2 Je ne suis pas contre les musulmans, moi ... Je trouve que tout le monde a le droit de vivre en Belgique.
- 3 Sofiane parle souvent de vous. Il vous aime beaucoup, vous savez ...
- 4 Je suis content(e) que vous ayez finalement accepté de me voir.
- 5 N'ayez pas peur, je mange tout.

89 Quelle réplique convient le mieux?

(Au restaurant au début du repas)

Le garçon vous demande ce qu'il peut vous servir comme apéritif. Vous répondez:

- 1 Qu'est-ce que vous proposez, Monsieur?
- 2 Ah Monsieur, vous n'êtes pas si mal que ça!
- 3 On y va tous ensemble?
- 4 Félicitations à tout le personnel.
- 5 Le dîner vient d'être servi.

90 Quelle réplique convient le mieux?

Pendant une visite à votre école partenaire, vous discuterez de l'importance des réseaux sociaux. En classe, vous préparez le sujet et il paraît que la classe préfère surtout les applications de partage et de rencontre, comme Facebook, Twitter, YouTube ou Vimeo. Votre prof demande si, vous aussi, vous vous servez de ces applications. Vous répondez affirmativement.

- 1 Cela va de soi. Je ne peux vraiment pas m'en passer.
- 2 Je préfère préserver ma vie privée.
- 3 Malheureusement, je ne connais pas les applications mentionnées.
- 4 Le monde virtuel, ça ne me dit absolument rien.
- 5 Je n'y peux rien.

91 Quelle réplique convient le mieux?

Vous êtes allé(e) voir le nouveau film de Dany Boon, « *Radin !* ». Vous l'avez beaucoup apprécié. Sur votre page Facebook vous partagez l'affiche du film avec le commentaire suivant:

- 1 Je suis resté(e) sur ma faim!
- 2 Quelle déception!
- 3 Un pur échec!
- 4 Quel régal!
- 5 Affligeant!

92 Quelle réplique convient le mieux?

Un ami a l'air triste ... Que lui dites-vous?

- 1 Quelque chose ne va pas?
- 2 Allez, ne prends pas ces airs de grand malheureux!
- 3 Je suis bien content pour toi.
- 4 Tu as l'air bien jovial ...
- 5 Tu veux un mouchoir?

93 Quelle réplique convient le mieux?

Vous quittez le médecin à la fin de la visite. Il vous salue.

\* Au revoir, soignez-vous bien.

- ...

- 1 A la prochaine!
- 2 Au plaisir d'avoir de vos nouvelles.
- 3 Je n'y manquerai pas.
- 4 Je suivrai vos indications si cela me convient.
- 5 J'espère que la librairie est encore ouverte.

94 Quelle interprétation convient le mieux?

"La marque française de luxe Louis Vuitton, qui vient de faire son retour en parfumerie après 70 ans d'absence, a eu recours à une méthode d'extraction très novatrice pour confectionner deux de ses sept nouveaux parfums." (lesoir.be)

- 1 Louis Vuitton heeft zich teruggetrokken na 70 jaar succes in de parfumerie.
- 2 Louis Vuitton heeft een nieuw parfum op de markt gebracht.
- 3 Na 70 jaar komt Louis Vuitton terug op de markt met nieuwe parfums.
- 4 Zeven parfummerken keren terug nadat Louis Vuitton 70 jaar afwezig is geweest.
- 5 Louis Vuitton is een nieuw parfummerk dat vernieuwende methodes gebruikt.

95 Quelle interprétation convient le mieux?

"La tour Eiffel a été construite par Gustave Eiffel à l'occasion de l'Exposition Universelle de 1889 qui célébrait le premier centenaire de la Révolution française. Sa construction en 2 ans, 2 mois et 5 jours, fut une véritable performance technique et architecturale. « Utopie réalisée », prouesse technologique, elle fut à la fin du XIXe siècle la démonstration du génie français incarné par Gustave Eiffel, un point d'orgue de l'ère industrielle. Elle connut immédiatement un immense succès." (source : [www.toureiffel.paris/fr](http://www.toureiffel.paris/fr))

- 1 De Eiffeltoren werd gebouwd door een Duitse architect.
- 2 De Eiffeltoren zou oorspronkelijk afgebroken worden na de Wereldtentoonstelling.
- 3 De Eiffeltoren is het hoogste gebouw van Parijs.
- 4 De Eiffeltoren werd gebouwd ter gelegenheid van de 100ste verjaardag van de Franse Revolutie.
- 5 De Eiffeltoren is het meest bezochte monument van Parijs.

96 Quelle interprétation convient le mieux?

"A noter: Les horaires de livraison sont du lundi au vendredi pendant les heures de bureaux, hors jours fériés. Merci de bien vérifier que vos informations de livraison sont correctes, celles-ci ne pourront être modifiées une fois la commande passée." (Microsoft – conditions de vente/extrait)

- 1 De levering van de bestelling gebeurt nooit tijdens het weekend, behalve bij feestdagen. Het leveringsadres moet steeds juist ingegeven worden.
- 2 De levering gebeurt enkel tijdens de kantooruren, behalve als de werkdag een feestdag is. Het leveringsadres mag nog één keer gewijzigd worden als het gelijk is aan het adres van de vorige bestelling.
- 3 De levering gebeurt enkel op werkdagen tijdens de kantooruren, behalve wanneer dat een feestdag is. Het leveringsadres moet correct zijn, en kan slechts éénmalig gewijzigd worden voor levering.
- 4 De levering gebeurt enkel op werkdagen tijdens de kantooruren, of op feestdagen. De leveringstermijn kan nog éénmalig gewijzigd worden.
- 5 De levering gebeurt enkel op werkdagen tijdens de kantooruren, behalve wanneer de werkdag een feestdag is. Het leveringsadres moet correct zijn, en mag niet gewijzigd worden na het plaatsen van de bestelling.

97 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Tu as déjà signé le contr(at)?
- 2 J'ai résolu le confl(it).
- 3 Je ne connais pas le fonctionnement de cet obj(et).
- 4 Quel est le suj(et) de la phrase?
- 5 Le comportement de ce garçon me semble très susp(et).

98 Quelle combinaison est **IM**possible?

- 1 Dans ces circonstances extrêmes, n'importe qui (mourrait) de soif.
- 2 Est-ce que les forces de l'ordre (recourraient) à la violence?
- 3 Autrefois le prof (parcourait) les questions avec ses élèves.
- 4 Les pompiers (secouraient) les blessés.
- 5 Si j'étais en forme, je (courais) le marathon!

99 Où la prononciation est-elle identique?

- 1 Nous fabriquons ces outils nous-mêmes. - Quand partira-t-on?
- 2 Je pense qu'on n'en sortira jamais. – Il faut contrôler vos bagages.
- 3 C'est un problème national. – Que fait-on pour les chômeurs?
- 4 C'est très gentil. – Je ne mets pas de gants.
- 5 C'est qui, l'architecte? – Vous connaissez le nom de l'archéologue?

100 Où la prononciation est-elle identique?

- 1 C'est un enfant tranquille. – Il me faudrait une aiguille.
- 2 C'est qui, cette fille ? – Je préfère vivre en ville.
- 3 Sept élèves ont participé. – Cette élève a gagné!
- 4 Elle m'interrompt sans cesse. – Le voleur est parti avec la caisse.
- 5 Chacun pour soi! – J'adore son style.

**!!! Indiquez la série sur le formulaire des réponses !!!**



Ken jij **CERAN**?

CERAN stelt je voor

**400 EUR korting**

voor een taalstage JUNIORS (van 9-17 jaar).

Dit aanbod is geldig voor een JUNIORS residentieel programma in 2017.

Dit aanbod is niet cumuleerbaar met andere CERAN aanbiedingen.

Boeken kan telefonisch op +32 (0)87 79 11 22 of met het inschrijfformulier op [www.ceran.com](http://www.ceran.com).

Gelieve de volgende code te vermelden: Olyfran sel2017.

**CERAN** | Avenue des Petits Sapins 27 | B-4900 Spa  
T. +32 (0)87 79 11 22 | F. +32 (0)87 79 11 88 | [customer@ceran.com](mailto:customer@ceran.com) | [www.ceran.com](http://www.ceran.com)